

# MAGYAR KURIR

A' FELSÉGES CSÁSZÁR ÉS APOSTOLI KIRÁLY KE-  
GYELMES ENGEDELMÉBŐL.

Indult Bétsből, Kedden September 12 -dik napján, 1815 -dik esztendőben.

## Frantzia Ország.

Arról a' Ramel nevű Generálisrol, kinek Toulouse városában történt szerentsétlensége felől a' közeli M. Kurirban emlékeztünk, azt írják a' Párisi későbbi levelek, hogy még 19-dikben nem halt volt meg, sőt valami vékony reménség is kezdett volt lenni életben lejendő maradása eránt. Pedig mind egygyütt 111 sebet kapott a' testin, t. i. kün a' nép között 30 részszerént kardvágást rész szerént bajonét-szurást, az után egy golyóbist, melly a' hójagján ment keresztül, 's végezetre az ágyanfeküve is 80 vágást és szurást. — Rövid szókkal azt jegyzik-meg róla az újságírók, hogy Generális Ramel egy igaz Royalista ember 's valóságos haza barátja volt légyen örökké; hogy Pichegrünek barátja 's az 1797 -dik esztendőben, ugyan ő velle egygyütt számkivettetésbe is vitétt volt légyen. Most ezen Toulouse-i támadásban az orrát is elvesztette 's az egyik szemit is kiszurták. Bámulnak rajta, hogy ilyen összevagdaltatás után még 4 napokig élhetett. Rajta kívül még 6 ember esett-el, és 12-ten kaptak sebet. Szerentsétlenségének okát így magyarázzák leg-hitelesebben, hogy néhány fegyveres Kom-pániák, kik Toulouseben a' mérték felett heves Royalista (ultraroyalista) Agen-seknek a' pártfogások alatt, a' végre organi-

záltattak, hogy a' vidéken ide amoda való expeditziókat tegyenek, támadtak volna réa, azért, hogy ezeknek felállítatásokat Ra-mel nem hagyta volt helyben, minthogy ebben a' Király sem egygyezett-meg.

A' Párisi *Gazette officielle* nevű újságban, ilyen Királyi Rendelés jött - ki Augustus 31 -dik napján: —

„Lajos 's a' többi. Köszönetünket ajánljuk mind azoknak, kik a' jelen való irást olvassák. A' mi, Jul. 24 -dikén és Aug. 2 -dikán költ rendeléseinkhez képpest, a' mellyeknek tartása szerént Marschal Ney, a' Párisban lévő 1 -ső katonai osztály' hadi ítélőszéke' eleibe hivattatik; azon határozáshozképpest, melly által a' mi hadakozás-ra ügyelő Státustitoknokunk azon tagokat, kikből az említett hadi tanátsnak állani kell, kinevezte; 's meggondolván, hogy ezen határozásnak ereje szerént, 's az 5 -dik esztendő *Fructidor* nevű hónapjának 4 -dikén költ törvény' 5 -dik tikkelyével megegyezőleg a' *Coneglianói* Hertzeg Marschal *Moncey*, mint leg idősebb Frantzia Marschal vala arra hivattatva, hogy az említett hadi tanátsban előlülő legyen; azon levelekre nézve, mellyek által Marschal *Moncey* magát mentegette az eránt, hogy néki ezen hadi tanátsban ne kellessék jelen lenni, 's a' melly levelek azokközben semmi olyan mentségeket nem foglalnak magokban, a' melly ezen tekintetben az 5 -dik esztendő *Brumai-*

re hónapja' 13-dikán költ törvénynek 6 - dik tikkelye szerint valamit érhetne; megfontolván, hogy a' Marschal *Moncey* úr engedlensége nem egyébnek, hanem csak az akaratoskodás' és feyüitéktelenség' (*indisplacit*) lelkének tulajdoníthatatik, a'melly annyival büntetésreméltóbb, hogy attól a' fő rangtól, melyben ő az armádánál van, 's azon principiumoktól, melyeket neki megbetsúlni a' maga hosszszas szolgálatja alatt meg kellett tanulni, egészszen-ellenkező példaadást kell vala várnunk: mind ezeket meggondolván, és mind ezekhezképpest, meghatároztuk, hogy ötet annak a' büntetésnek vessük alája, melly az 5 - dik esztendő *Brumaire*' hónapja' 13-ik napján költ törvénynek 6 - dik tikkelyében mind azok ellen a' tisztek ellen meghatározatva van, a' kik valami helyes ok nélkül azon hadi ítélszékben, melyre meghívattatnak, ülést veenni nem akarnak. —

„Ezen okokra nézve megparantsóltuk és parantsóljuk, mint következik: — 1-ső tikkely. Marschal *Moncey* úr letétetett, és három hónapig tartó fogságban álló büntetést fog viselni, — 2 - dik tikkely. A' mi hadi dolgokra ügyelő Minister-Statistiknokunkra bizattatik a' jelen lévő Rendelésnek bétöltetése. Költ *Párisban* a' *Thuilleria* kástélyban Aug. 29 - dik napján az idevezítőnek ezer nyoltz száz tizen ötödik, 's Országlásunknak huszonégyedik esztendejében. —“

„*Lajos.*

„A' Király' parantsolatjára *Gouvi-*  
„*on Saint Cyr.*

*Avenio* városában még nem állott helyre a' tsendesség. A' departament' Préfektusa ilyen irást küldött az ott lévő *Al-Préfektushoz*: — „*Al-Préfektus Ur!* éntudom hogy a' mi departamentünkben sok bűnös tselekedetek történtek. Néhány nyughatatlanok, a' kik minden részen lévő lakosoknak gyalázatjára 's irtódzására vannak, most ennek majd amannak a' vidéknek esnek neki, a' hol t. i. legkissebb ellentállást

vélnek; és legnagyobb ragadománt ramélenek; 's a' midőn a' magok bűnös tselekedeteiket a' közönséges *boszszállás* palástja által akarják fedezni, a' magok ragadozásra való indulatjoknak tesznek eleget. Ez a' maroknyi prédáló sereg, a' hol megjelenik mindenütt félelmet terjeszt-el; ellene nem áll senki; a' lakosok tsendesen nézik az ő büntetelét, melynek nem soká magok is áldozatjává lesznek; a' mi több, még az előjáróknak sem mérészik bejelenteni ezen bűnöknek szerzőiket; 's ezen félelmeskedés által magokat is társaikká teszik a' bűnösöknek. Adja tudtára az ur az alatta lévő Polgármestereknek, hogy legsietőbb eszközökhöz szükség nyúlni, hogy ezek az emberek kézre keríthetessenek, és hogy minden helyeken, a' hol magokat ezek fegyveresen megmútatják, a' harangokat azonnal fére kell verni, 's mindenszomszéd közönségeknek jelt kell adni az ő üldöztetésekre. Ha ez az eszköz elégséges nem leszen, 's efféle bűnök újabban is történni fognak, bizonyossá teszem az urat, hogy én ezen esetben *Austriai* fegyveres csoportokat küldök az ilyen közönségekbe. Nem örömet fogok a' tsendességnek helyreállitása végett idegen erőhöz folyamodni, hanem midőn a' nemzeti erő nem akar elégséges lenni, úgy látszik, hogy ezen esetben minden eszközökhöz nyúlni szabad, azért, hogy megmútatni lehessen, melly nagyon irtódzanak a' mi felsőbb rendű tiszti karjaink minden e' féle büntetelektől; ezek megtettek kötelességeiket és nem lesznek többé egy maroknyi gyilkos csoportnak játéka. —“

„*Báró Chamans* *Vauchusei* Préfektus.

Az *Avenioban* lévő *Austriai Cs. Komendáns Gróf Paar* is küldött az *Aveniói* Polgármesterhez egy ilyen színű intó irást.

Az *Austriai Cs. K. Koronaörökös és Lajos* ő Cs. Fő Hercegségek *Párisba* megérkezvén, Aug. 30 - dik napján ő *Austriai*

Cs. K. Felségével a' Frantzia Király' látoga-  
tására mentek.

*Nagy Britannia.*

Arrol a' módrol, hogy miként kelljen  
Bonapartéval az ő fogságában attól az idő-  
pontol fogva bänni, midön a' Bellerophon-  
rol a' Northumberlandra által vitetett, ilyen  
hivatal szerént való Akták jöttek - ki: —

„A' Hadi Minister' Lord *Bathurst* leve-  
le az Admirális Lordok tanátsához. Milor-  
dok! Kivánom, hogy Uraságtok legyenek  
olyan jók, hogy az ide mellegezve lévő  
útasítást kü djék kezébe *Conte*-Admirális  
*Sir Cockburne Györgynek*, melly azokat a'  
határozásokat foglalja magában, hogy mi-  
ként kelljen néki Bonapartéval bänni az  
alatt, míg az ő gondviselése alatt leszen.  
Midön a' Régens Princez az Anglustisztekre  
ily fontos expedíziót biz, erzi magában,  
hogy szükségtelen legyen, nékiek a' maga  
hathatós kívánságát tudokra adatni azeránt,  
hogy ezen fogságra nézve semmi nagyobb  
keménységgel ne éljenek annál, a' melly  
szükségesnek lenni találtatik arra, hogy  
azok a' kötelességek hűségesen teljesítet-  
senek, mellyekről az Admirálisnak és a'  
*Sz. Helenai* Kormányozónak soha el nem  
kell venni szemeket, t. i. hogy a' *Gene-  
ralis Bonaparte'* személye tökéletes bátor-  
ságba tartatassék. Minden egyéb, a' mit  
a' nélkül, hogy valami olyan követessék-  
el, a' mi ezzel a' nagy tárgyal ellenkezne,  
meg lehet engedni, a' mint erről ő Királyi  
Hertzege nem is kételkedik, meg fog  
mint engedelem, engedtetni a' Generalis-  
nak. Továbbá a' *Sir Cockburn György* es-  
mértes buzgóságára és eltökéllettségére  
bizza a' Régens Printz magát azeránt, hogy  
ő, réá nem fogja magát vétetetni engedni  
arra, hogy kötelességének teljesítésétol,  
vigyázatlanásgból eltávozzék. —

„*Bathurst.*

Utasítás (*Memoire*;) —

„Midön *Bonaparte* a' *Bellerophon* oda  
hagyja, hogy a' *Northumberlandra* által  
mennyen, ez a' legalkalmasabb szempil-

lantat leszen Admirális *Cockburnak* arra,  
hogy azokat a' portekákat, mellyeket a' *Ge-  
nerális* Frantzia országból elhozott, meg-  
visgáltassa. Az Admirális meg fogja enged-  
ni, hogy minden bagázsia, bor, és eleség,  
mellyet a' *Generális* magával hozott a'  
*Northumberlandra* általszállíttassék. A' ba-  
gázsia nevezet alá tartozik az ő asztali ké-  
születe is, ha nem oly nagy betsü, hogy  
úgy tartathassék, mint egy olyan zikkely,  
a' mellyet pénzé való változtatásra, inkább  
mint asztali haszonvételre határoztak. A'  
pénzt, gyémántjait, és az ő eladattatható  
minden fele portekáit (e' szerént a' Váltó-  
leveleit is) el kell venni. Az Admirális  
ki fogja nyilatkoztatni a' *Generális*nak,  
hogy a' *Nagy Britanniai* Országlószék te-  
lyességgel nem oda czeleoz, hogy a' *Gene-  
ralis* vagyonát magáévá tegye, hanem csak  
a' maga gondviselése alá akarja azt venni,  
oly czelel, hogy őtet megakadályoztassa  
abban, hogy vagyonát, mint elsőkörsre va-  
ló eszközt, úgy használhassa. A' megvis-  
gáltásnak egy *Bonaparte* által e' végre ki-  
neveztetendő személy előtt kell véghez men-  
ni, és a' vagyon' laistromát ezen személy-  
nek és az Admirálisnak, vagy is egy tőlle  
erre kineveztetendő biztosnak, alá kell írni.  
A' tőkepénz, vagy annak kamatja (ahoz-  
képeest, a' mennyi leszen, több, vagy ke-  
vesebb); a' *Generális'* tartatására fordíttassék,  
's ezen tekintetben réá magára bizattatik a'  
fő rendelésnek megtétele. E' szerént tudtára  
adhatja a' maga kívánságait az Admirális-  
nak, míg ez *Sz. Helena* szigetén leszen,  
azután pedig az oda megérkezendő új Kor-  
mányozónak, 's az ő kívánságai ellen sem-  
mi elicvetést nem lehet tenni; ezen eset-  
ben meztelhetik az Admirális vagy a' Kor-  
mányozó a' szükséges rendeléseket, 's a'  
*Generális* által tetetendő kötségeket, a' Ki-  
rályi kintstárból, Váltólevelekért (*Coupons*)  
megfizettethetik. A' maga balálára nézve  
megteheti a' *Generális*, az ő vagyonait il-  
lető utolsó rendelését (*testamentomát*), 's  
bizonyos lehet a' felől, hogy ennek fogla-

latja hűségesen bé fog tölttetni. Mint-hogy megtétetethetne az a' próba, hogy az ő tulajdonának egy része az ő kísérei tulajdonaiknak lenni mondattatna, erre nézve szükséges leszen kinyilatkoztatni, hogy azoknak a' személyeknek tulajdonaikkal, a' kik a' Generálist elkísérik, éppen azok az intézetek fognak történni, mellyek az ő maga tulajdonaival. Az ő őriztetésére rendeltetett seregek a' Kormányozónak rendelései alá tartoznak, ennek pedig olyan útatisítás adattatott eleibe, hogy azon esetben, melyről mindjárt alább szó leszen, magát az Admirális kívánságához alkalmaztassa. A' Generálist szüntelenül egy tisztnek kell kíséreni, a' kit az Admirális, vagy ha ezen eset elkövetkezik, a' Kormányozó, nevez-ki. Ha megengedtetik a' Generálisnak, hogy azon kerületből kimennyen, melyben a' strázsák kiállítatva lesznek, így még legalább egy Ordinántznak is kíséreni kell ezen tisztet. Mikor hajók érkeznek a' sziget felé, és valameddig ezeket látni lehet, mind addig azon kerületen belől kell maradni a' Generálisnak, melybe a' strázsák állítatva lesznek. Ezen idő alatt a' lakosokkal való minden közösülés tilalmaztatik néki. Ugyan ezen regulák alá lesznek ezen idő alatt vettetve az ő kísérei is, 's velle egygyütt kell maradniok. Egyéb időkhben az Admirálisra vagy Kormányozóra leszen hagyattatva, hogy ezekre nézve is szükséges határozásokat tegyenek. Tudtára kell adni a' Generálisnak, hogy ha az elszökésre valamely próbát teszen, az után szorosan bé fog zárattatni, 's a' kísérei is tudokra kell adni, hogy ha észre vétetteik, hogy a' Generálisnak elszökötésén munkálkodnak, tölle elválasztatván szorosan bezárattatnak. Minden levelek, mellyek a' Generálishoz vagy kíséreihez leszenek intéztetve, az Admirálisnak vagy Kormányozónak adattatnak által, a' ki ezeket megolvosván úgy adatja által azután annak, a' hinek szoll. Hasonló regulák alá lesznek azok a' levelek vettetve, mellyeket a'

Generális vagy az ő kísérei irnak valakihez. Semmi féle levelet, mellyet olyan személy küld, a' ki nem lakik Sz. Helena szigetén, nem szabad a' Generálissal vagy kíséreivel közleni, ha az Angliai Státus-Titoknok által nem küldtetetik-el a' szigetre. Minden levelek, mellyet nem a' szigeten lakó személyhez irnak a' Generális vagy az ő kísérei, tsak az Anglus Státus-Titoknoknak boritékirása alatt küldtetethetnek-el oda, a' hova irattatva vannak. Nyilváná-gosan meg kell magyarázni a' Generálisnak, hogy a' Kormányozónak és az Admirálisnak meghatározott parantsolatok vagynak eleik-be adattatva, azeránt, hogy a' Generálisnak minden kívánságait és nyilatkoztatásait terjeszszék eleibe az Angliai Országlozseknek, a' mellyeket ő ennek eleibe akar terjesztetni. Ezen tekintetben semmi előrevaló vigyázással nem leszen szükség élni nekik. Hanem a' papirosat, a' melyre efféle kívánságok vagy nyilatkoztatások leszenek írva, kinyilva kell a' Kormányozónak és Admirálisnak által adni, hogy ezeket mind ketten megolvashassák, 's az által-küldéskor a' magok jegyzéseiket, mellyeket szükségeseeknek fognak tartani, azokra megtehessék. —

„Az új Kormányozónak megérkezéséig az Admirális fog a' Generális *Bonaparte* személyiért való teljes számadással tartozni, és nem kételkedik az Országlozsek semmit affelől, hogy a' mostani Kormányozó ezen tekintetben az Admirálissal való egygyetértésre hajlandó leszen; Az Admirálisnak teljes hatalom adattatik arra, hogy a' Generálist a' szigetre ki nem szállítván a' hajón tartsa, vagy pedig a' szigetről ismét hajóra ültethesse, ha az ő vélekedése szerint az ő személyének bátorságban való tartatására nézve, semmi egyéb bizonyos kezesseget nem láthat. —

„Minekutánna az Admirális Sz. Helena szigetére megérkezett, az ő feladására oly intézeteket fog tenni az ott lévő Kormányozó, hogy azok a' tisztet, vagy a' Sz.

Helenai fegyveres sereghez tartozó egyéb személyek, kiket az Admirális azért, hogy idegenek, vagy pedig az ő egyéb tulajdonságaikra és hajlandóságaikra nézve, a Sz. Héliánán való szolgálattételből elbocsátatni kíván, vagy Angliába, vagy Napkeleti Indiába, vagy pedig a Jó remenség' hegyére, a szerént mint a környülfállások kívánni fogják, haladék nélkül el küldtetessenek. Ha a szigeten oly idegenek fognak találatni, kiknek ezen szigeten való tartózkodások oda fog czélozni, hogy a Bonaparte' elszokésének eszközül szolgáljanak, készületeket tartozik tenni a Kormányozó az ő önnét leendő eltávoztatásokra. A szigetnek minden partjai 's minden bajók és tsajkák, a' mellyek oda kikötnek, az Admirális felvigyázasa alá vettettetnek; ő határozza-meg azokat a' helyeket, a' hol a' tsajkák megjelenhetnek, és a' Kormányozó elegendő fegyveres erőt küld oda, a' hova ezt az Admirális kívánni fogja. Az Admirális leghathatósabb módon fog vigyáztatni minden hajónak oda való megérkezésére 's önnét való elevezésére, és arra, hogy a' szigettel senkinek semmi egyéb közösülése ne lehessen azon kívül, mellyet ő megenged. Egy parantsolat fog kiadattatni annak megakadályoztatására, hogy bizonyos megkívántató időszakasz után valamely idegen vagy kereskedő hajó Sz. Helena szigeténél megjelenhessen. —

„Ha valamely terhes betegség talál jöni a' Generálisra, az Admirális és Kormányozó egyegy Orvost neveznek-ki, kikhez legnagyobb bizodalommal viseltetnek, a' végre, hogy a' Generálist a' maga tulajdon Orvosával egygyütt gyógyítsák; szorosan meg fog parantsóztatni ezen Orvosoknak, hogy a' Generális' egességének állapotja felől minden nap tudósítást tegyenek. Meghalálozásakor pedig rendelést teszen az Admirális, hogy a' holt test Angliába vitettesék. Költ az Angliai hadi Cancellariában, Julius' 30-dik napján, 1815-bea.“

Illendő leszen ide a' Bonaparte' öröztetését illető határozás mellé következtetni azt a' beszélgetést, mellyet Lord *Lowther*, *Littleton*, és *Bonaparte*, ennek a' *Northumberlandra* való általhozattatása után, tartottak egygyütt. Az ellen, hogy ötet, mint foglyot úgy tartsák, egyebek között ezeket is mondotta *Bonaparte*: — „Ti nem esmeritek az én *characteremet*. Bizodalommal lehetnének ahoz, a' mit betsületemre megígérek.“ — Kimondjam-é a' kopasz igazságot, ezt kérdetta egygyik a' körülette állók közzül — melyre ő azt felelvén, hogy mondja-ki, így szollott amaz: — „E' szerént meg kell mondanom, hogy a' Generális Urnak a' maga Spanyol országba lett béütésétől fogva, legközönségeseb ígérétehez nem bizott semmit egy Anglus is. — Én, így felelt *Bonaparte*, IV -dik *Károly* által hívattattam Spanyol országba, hogy legyek néki a' fia ellen segítségül.“ — *Igen, de nem azért hívattatott* oda a' Generális úr, hogy *Jósef* Királyt a' Spanyol thronusra ültesse; így felelt amaz. — „Nékem, ugymond *Bonaparte*, egy nagy politikai Systemám volt. Angliának véghetetlen hatalma' eleibe gátló erőt kellett tenni; de nem is tselekedtem egyebet, tsak a' mit a' *Bourbonok* tselekedtek.“ — Kéntelen leszen megvallani a' Generális úr, azt, hogy Frantzia ország' hatalmassabbá lett volt, az ur alatt, mint XIV -dik *Lajos* alatt volt; 's még mind nagyobbított. — „Angliai is (felel *Bonaparte*) hatalmasabbá lett vala az ő plánta országaiban, *Napkeleti Indiában*, 's a' többi.“ — Sok ahozértök erőssítik (mond az Anglus) hogy ezek az ily megszelévo' véghetetlen nagyságú Országok, gyengitik Nagy Britanniát inkább mint erőssítik, 's a' többi.

Sok e'féleknek előhozása után ezekben belé hagyván *Bonaparte*, e'képpen szollott: — „Én meg tsalattam, mikor magamat a' ti nagy szívüségtekre biztam. Tegyetek viszsa engem' abba az állapotba, mely-

ben voltam, mikor magatokhoz befogadtatok.“ — „Egygyik a' melletteállók közül, az ő Frantzia országba való beütését hozván elő, ennek így felelt *Bonaparte*: — „Én Fejedelem voltam Elba szigetén; birtam azzal a' jussal, hogy hadat viselhessek; a' Frantzia Király nem tartotta-meg ígéreteit; 600 emberekkal (ezeket nevetve mondotta) hadakoztam Frantzia Országnak Királya ellen; ha ti éngemet bészartok, úgy fogtok tselekedni, mint egy kiseded *Aristocraticus Státus* tselekedne, és nem úgy, mint egy nagy Hatalmassághoz, vagy valamely nagy szabad néphez illene.“ — *Foksról* azt mondotta *Bonaparte*, hogy esmérte őtet, 's látta — ő; úgy mond, nem birt a' ti előítéltetekkel; ő hazája' buzgó polgárja 's egyszersmind világ' polgárja is volt; ő kívánta a' békességet és azt én is kívántam; anuak helyreállítását az ő halála akadályoztatta-meg; a' többek nem egyenes emberek voltak. Én nem tagadom azt, hogy Angliának megrontattatását 20 esztendőök alatt nem kívántam“ — itt eszébe vévén, hogy igen sokat talált mondani, e'képpen fordította-meg szavait: — „az az, meg akartalak benneteket alázni, arra akartalak kényszeríteni benneteket, hogy igazságosok, vagy hogy kevesebbé igazságtalanok legyetek.“

(*Megjegyzés.* — A' közelébb költ M. Kurir' todalekja' utolsó levelének második basáján, a' legfelső sorban, ezen szók után: a' milyen *Moskaunak* felégettetése? — a' szedésközben kifelejtődtek ezek: — „Most nekünk tulajdonítják, hogy ezt tselekedtük volna, de igen bizonyos, — hogy ők magok (az *Oroszok*) tselekedték.)

*Elegyes dolgok.*

Pápa ő Szentsége Jul. 20-dikán meghatározta, hogy Státusaiban az úgy nevezett

*tortúra*, valamint az igazságnyomozásban, úgy a' büntetésben is eltöröttetessék, 's a' büntetés' dolgában hat hónapi fogság által pótolassék-ki.

*Lajos Bonaparte* (a' ki egy időtől fogva *Rómában* lakik, néhány versbeli látogatást tévén a' Pápa Cardinális Titoknokjánál, kérelme által azon iparkodott, hogy megnyerhesse, hogy az anyja és familiájának néhány tagjai a' Pápa' Státusaiban telepedhessenek-le. *Madám Hortensia* (a' *Lajos Bonaparte*' felesége) még most is *Secheronban* tartózkodik politziai vigyázat alatt a' két fiával, de az egygyiknek, minthogy egygyiket a' Frantzia itelőbirák az apja tulajdonának lenni itélték, ez már utánna küldötte az Adjutánsát, hogy azt *Rómába* vigye.

Ma kijött újságainkban azt olvassuk, hogy a' *Straszburgi* őrző sereg, melynek omét az előbbeni rendelések szerint 2 's 3 száz emberenként kijöni, 's külömbkülöm vidékekre menni kellett volna, még onét ki nem jött, és hogy a' városban főtos nyúghatatlanokadás uralkodik; a' város' kapui 2-dikban reggel bészartattak, 's a' Frantzia szelső vigyázó csoportok a' Réus mellett, meglehetősen megerössítették.

*Nismes* és ennek vidékei még mind nyughatatlanokadásnak theatromaik; néhány napokig helyre allott vala ugyan a' tsendeség, hanem a' tűz csak a' hamú alá vala tartatva, 's ismét lángot vetett. — (Ezen történetről egy hosszú levél jött-ki; a' Király is bocsátott egy gyökeres intő proklamátziót a' déli Frantzia departamentekhez. Mind ezeket, valamint a' Májor Gróf *Paar* intő proklamátzióját is, mélyet az *Aveniö* Polgármesterhez küldött, a' hely' szűkvolta miatt csak a' jövő árkushan adhatjuk-ki).

Sept. 9-dik napján adtak 100 Forint Huszas pénzért 337 3/4 forintot Váltótul-  
labán Egy Csász. aranyért 15 forintot 43 krt.